

V Bruseli 3. novembra 2023
(OR. en)

Medziinštitucionálny spis:
2023/0392(NLE)

14988/23
ADD 1

AELE 40
EEE 37
N 93
ISL 52
FL 31
MI 935
CLIMA 530
ENV 1232
ENER 594
TRANS 471

NÁVRH

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	3. novembra 2023
Komu:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2023) 696 final
Predmet:	PRÍLOHA k návrhu ROZHODNUTIA RADY o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie v Spoločnom výbore EHP k zmene prílohy XX (Životné prostredie) k Dohode o EHP (ETS – námorná doprava a stacionárne zariadenia)

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2023) 696 final.

Príloha: COM(2023) 696 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 3. 11. 2023
COM(2023) 696 final

ANNEX

PRÍLOHA

k

návrhu

ROZHODNUTIA RADY

o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie v Spoločnom výbore EHP k zmene prílohy XX (Životné prostredie) k Dohode o EHP

(ETS – námorná doprava a stacionárne zariadenia)

PRÍLOHA

NÁVRH ROZHODNUTIA SPOLOČNÉHO VÝBORU EHP

č. [...]

z [...],

ktorým sa mení príloha XX (Životné prostredie) k Dohode o EHP

SPOLOČNÝ VÝBOR EHP,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore (ďalej len „Dohoda o EHP“),
a najmä na jej článok 98,

keďže:

- (1) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/957 z 10. mája 2023, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2015/757 s cieľom začleniť činnosti námornej dopravy do systému EÚ na obchodovanie s emisiami a zabezpečiť monitorovanie, nahlasovanie a overovanie emisií ďalších skleníkových plynov a emisií z ďalších typov lodí¹ sa má začleniť do Dohody o EHP.
- (2) Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/959 z 10. mája 2023, ktorou sa mení smernica 2003/87/ES o vytvorení systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v Únii a rozhodnutie (EÚ) 2015/1814 o zriadení a prevádzke trhovej stabilizačnej rezervy systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v Únii² sa má začleniť do Dohody o EHP.
- (3) Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/852 z 19. apríla 2023, ktorým sa mení rozhodnutie (EÚ) 2015/1814, pokiaľ ide o množstvo kvót, ktoré sa má umiestniť do trhovej stabilizačnej rezervy pre systém obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v Únii do roku 2030³ sa má začleniť do Dohody o EHP.
- (4) Rozhodnutie Komisie (EÚ) 2023/1575 z 27. júla 2023 o množstve kvót pre celú Úniu, ktoré sa majú vydať v rámci systému EÚ na obchodovanie s emisiami na rok 2024⁴ sa má začleniť do Dohody o EHP.
- (5) Celkové množstvo kvót, ktoré sa majú vydať na rok 2027 v rámci nového systému obchodovania s emisiami pre sektor budov, odvetvie cestnej dopravy a ďalšie odvetvia, má Komisia uverejniť do 1. januára 2025 a podobne ako existujúci systém obchodovania s emisiami stanoví strop ako množstvo kvót pre celý EHP. Štáty EZVO, ktoré sú členmi EHP, by mali poskytnúť vstupné údaje a bude sa s nimi konzultovať počas procesu prípravy príslušného rozhodnutia Komisie.
- (6) Začlenením smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/959 nie je dotknuté posúdenie štátov EZVO týkajúce sa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/955 z 10. mája 2023, ktorým sa zriaďuje Sociálno-klimatický fond v kontexte rozsahu pôsobnosti Dohody o EHP.

¹ Ú. v. EÚ L 130, 16.5.2023, s. 105.

² Ú. v. EÚ L 130, 16.5.2023, s. 134.

³ Ú. v. EÚ L 110, 25.4.2023, s. 21.

⁴ Ú. v. EÚ L 192, 31.7.2023, s. 30.

- (7) Na základe regionálnej únie Lichtenštajnska so Švajčiarskom a v súlade s dvojstrannou zmluvou o environmentálnych poplatkoch⁵ sa v Lichtenštajnsku uplatňuje daň z CO₂, ktorej správu vrátane výberu, monitorovania a podávania správ vykonávajú švajčiarske orgány a subjekty. Preto je v prípade Lichtenštajnska, pokiaľ ide o nový systém obchodovania s emisiami v sektore budov, odvetví cestnej dopravy a ďalších odvetviach, vhodné preskúmať dátum ukončenia platnosti výnimky podľa článku 30e ods. 3 smernice 2003/87/ES a dovtedy platnú výnimku zo súvisiacich administratívnych pravidiel a zodpovedajúce úpravy zdrojov údajov o emisiách.
- (8) Údaje uverejnené rozhodnutím (EÚ) 2023/1575 pre celoúnijné množstvo kvót na rok 2024 a ročné zníženie kvót, ktoré sa majú vydať v dôsledku uplatňovania lineárneho koeficientu zníženia, zahŕňajú štáty EZVO v súlade so smernicou (EÚ) 2023/959.
- (9) Príloha XX k Dohode o EHP by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,
- PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Príloha XX k dohode o EHP sa mení takto:

1. Text bodu 21al (smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/87/ES) sa mení takto:
 - i) dopĺňa sa táto zarážka:

„– **32023 L 0959**: smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/959 z 10. mája 2023 (Ú. v. EÚ L 130, 16.5.2023, s. 134).“;
 - ii) úprava d) sa nahrádza touto úpravou:

„d) Článok 3d ods. 4, článok 3ga ods. 3 druhý pododsek štvrtá veta, článok 10 ods. 3, článok 30d ods. 6 a článok 30e ods. 3 písm. h) prvý pododsek sa na štáty EZVO nevzťahujú.“;
 - iii) v úprave e) sa slová „V článku 9 sa vkladajú tieto odseky“ nahrádzajú slovami „Za prvý odsek článku 9 sa dopĺňajú tieto odseky“;
 - iv) úprava j) sa vypúšťa; úpravy f) až i) sa označujú ako g) až j);
 - v) za úpravu e) sa vkladá táto úprava:

„f) Za druhý odsek článku 9 sa dopĺňa tento odsek:
„Pokiaľ ide o štáty EZVO, číselné údaje, ktoré sa majú zohľadniť pri výpočte množstva kvót pre celý EHP, ktoré sa majú vydávať po počnúc rokom 2024 podľa tohto článku, sú stanovené v časti B dodatku.“;
 - vi) úpravy t) a u) sa označujú ako úpravy z) a za); úpravy l) až s) sa označujú ako úpravy o) až v); úprava k) sa označuje ako úprava l).
 - vii) za úpravu j) sa vkladajú tieto úpravy:

„k) V článku 10a ods. 1 sa za slová „článku 8 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2012/27/EÚ“ vkladajú slová „alebo rovnocenných povinností v súlade s vnútroštátnym právom štátov EZVO“;

⁵ Vertrag zwischen dem Fürstentum Liechtenstein und der Schweizerischen Eidgenossenschaft betreffend die Umweltabgaben im Fürstentum Liechtenstein, abgeschlossen am 29. Januar 2010 (Zmluva medzi Lichtenštajnským kniežatstvom a Švajčiarskou konfederáciou, pokiaľ ide o environmentálne dane v Lichtenštajnskom kniežatstve, z 29. januára 2010) (LGBI. 2010 Nr. 12).

viii) za úpravu l) sa vkladajú tieto úpravy:

„m) Za druhý pododsek článku 12 ods. 3-d) sa vkladá tento pododsek:

„Rozhodnutia týkajúce sa štátov EZVO prijíma Spoločný výbor EHP v súlade s postupmi ustanovenými v Dohode o EHP.“

n) Za článok 12 ods. 3-c) sa dopĺňa tento pododsek:

„Rozhodnutia týkajúce sa žiadostí predložených dvomi štátmi EZVO prijíma Spoločný výbor EHP v súlade s postupmi ustanovenými v Dohode o EHP.“;

ix) text úpravy o) sa nahrádza takto:

„Za druhú vetu článku 16 ods. 3 sa vkladá táto veta:

„Štáty EZVO stanovujú pokuty za prekročenie emisií, ktoré sú ekvivalentné pokutám v členských štátoch EÚ.“;

x) text úpravy s) sa nahrádza takto:

„V článku 18b ods. 1 sa dopĺňa tento pododsek:

„Štáty EZVO a Dozorný úrad EZVO môžu na účely vykonávania svojich povinností vyplývajúcich zo smernice požiadať o pomoc úrad EMSA alebo inú príslušnú organizáciu a v tomto zmysle môžu uzavrieť všetky príslušné dohody s týmito organizáciami.“;

xi) za úpravu v) sa vkladá táto úprava:

„w) V článku 30d ods. 4 šiesty pododsek sa dopĺňa táto veta:

„V prípade uvedenom v tomto pododseku, pokiaľ ide o podiel kvót štátov EZVO sprístupnených pre Sociálno-klimatický fond v súlade s článkom 10a ods. 8b tejto smernice, nie je dotknutý odsek 3 tohto článku a tento odsek.“

x) Pokiaľ ide o štáty EZVO, článok 30e ods. 3 písm. a) sa nahrádza týmto odsekom:

„Dotknutý štát EZVO oznámi Dozornému úradu EZVO uvedenú národnú uhlíkovú daň najneskôr dva mesiace po nadobudnutí účinnosti rozhodnutia Spoločného výboru EHP xx/2023 z xx [toto rozhodnutie] a zdokumentuje úroveň dane uvedením odkazov na príslušný vnútroštátny nástroj, pokiaľ ide o aktuálnu sadzbu dane a uvedené sadzby dane do roku 2030; dotknutý štát EZVO oznámi Dozornému úradu EZVO každú následnú zmenu vnútroštátnej uhlíkovej dane; dozorný úrad EZVO bezodkladne, najneskôr však do jedného mesiaca, oznámi Komisii každé oznámenie štátu EZVO;“

y) V článku 30e ods. 3 sa dopĺňa tento pododsek:

„V prípade Lichtenštajnska sa uplatňovanie dátumu ukončenia výnimky, ktorým je 31. december 2030, preskúma ako súčasť budúceho rozhodnutia spoločného výboru týkajúceho sa smernice 2003/87/ES v nadväznosti na preskúmanie smernice v júli 2026, pričom sa zohľadnia príslušné pravidlá uplatniteľné v Lichtenštajnsku vzhľadom na jeho regionálnu úniu so Švajčiarskom, a najmä daň z CO₂ a jej správu, podľa úpravy v súlade s bilaterálnou zmluvou o environmentálnych poplatkoch

vzhľadom na ich rovnocennosť so systémom obchodovania s emisiami v sektore budov, cestnej dopravy a ďalších sektoroch, a pokiaľ je to možné, výsledky preskúmania vykonávania kapitoly IVa smernice 2003/87/ES Komisiou v súlade s článkom 30i uvedenej smernice.

Kým nenadobudne účinnosť ďalšie rozhodnutie spoločného výboru o smernici 2003/87/ES, články 30b a 30f smernice 2003/87/ES sa v Lichtenštajnsku neuplatňujú. Všetky údaje relevantné pre úpravy množstva kvót pre Lichtenštajnsko pre celú Úniu v súvislosti so systémom obchodovania s emisiami zriadeným podľa kapitoly IVa smernice 2003/87/ES sa prevezmú z inventárov emisií skleníkových plynov UNFCCC pre Lichtenštajnsko, pokiaľ nie sú k dispozícii údaje z monitorovania podľa článku 30f smernice.“;

xii) znenie časti B dodatku k úprave za) sa nahrádza takto:

„ČASŤ B

Číselné údaje týkajúce sa štátov EZVO, ktoré je potrebné zohľadniť pri výpočte a úprave množstva kvót pre celý EHP, ktoré sa majú vydať od roku 2021 do roku 2030 podľa článkov 9 a 9a smernice 2003/87/ES

Na určenie týchto údajov sa použil lineárny koeficient 2,2 % od roku 2021 do roku 2023, 4,3 % od roku 2024 do roku 2027 a 4,4 % od roku 2028.

STROP 2021 – 2030	Island	Nórsko
2021	1 432 642	16 304 948
2022	1 393 440	15 858 793
2023	1 354 238	15 412 638
2024	1 227 504	14 242 697
2025	1 148 901	13 331 215
2026	1 045 721	12 140 314
2027	967 476	11 235 954
2028	887 411	10 310 563
2029	807 347	9 385 171
2030	727 282	8 459 779

Tieto údaje nezahŕňajú kvóty zodpovedajúce zahrnutiu emisií skleníkových plynov iných ako emisie CO₂ z činností námornej dopravy do rozsahu pôsobnosti smernice o ETS od 1. januára 2026 a pokrytie emisií z príbrežných lodí od 1. januára 2027 na základe ich emisií za posledný rok, za ktorý sú k dispozícii údaje.“

2. V bode 21aj [rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/1814] sa dopĺňajú tieto zarážky:

- „– **32023 D 0852**: rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/852 z 19. apríla 2023 (Ú. v. EÚ L 110, 25.4.2023, s. 21),
- **32023 L 0959**: smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/959 z 10. mája 2023 (Ú. v. EÚ L 130, 16.5.2023, s. 134).“
3. Za bod 21apn [rozhodnutie Komisie (EÚ) 2020/1722] sa vkladá tento bod:
- „21apo. **32023 D 1575**: rozhodnutie Komisie (EÚ) 2023/1575 z 27. júla 2023 o množstve kvót pre celú Úniu, ktoré sa majú vydať v rámci systému EÚ na obchodovanie s emisiami na rok 2024 (Ú. v. EÚ L 192, 31.7.2023, s. 30).“
4. Bod 21aw [nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/757] sa mení takto:
- i) názov sa nahrádza takto:
- „Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/757 z 29. apríla 2015 o monitorovaní, nahlasovaní a overovaní emisií skleníkových plynov z námornej dopravy a o zmene smernice 2009/16/ES“.
- ii) dopĺňa sa táto zarážka:
- „– **32023 R 0957**: nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/957 z 10. mája 2023 (Ú. v. EÚ L 130, 16.5.2023, s. 105).“.

Článok 2

Znenie nariadenia (EÚ) 2023/957, smernice (EÚ) 2023/959 a rozhodnutí (EÚ) 2023/852 a (EÚ) 2023/1575 v islandskom a nórskom jazyku, ktoré sa uverejní v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*, je autentické.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť [...], alebo dňom nasledujúcim po poslednom oznámení Spoločnému výboru EHP podľa článku 103 ods. 1 Dohody o EHP, podľa toho, čo nastane neskôr⁶.

[Uplatňuje sa od 31. decembra 2023.]

Článok 4

Toto rozhodnutie sa uverejní v oddiele EHP *Úradného vestníka Európskej únie* a v dodatku EHP k *Úradnému vestníku Európskej únie*.

V Bruseli [...]

Za Spoločný výbor EHP

predseda

[...]

tajomníci

Spoločného výboru EHP

⁶ * [Ústavné požiadavky neboli oznámené.] [Ústavné požiadavky boli oznámené.]

[...]